

# 合作性学习在初中英语课堂教学中的渗透研究

张云霞

(利津县第二实验学校 山东 东营 257400)

**[摘要]** 我国初中教育中比较重要的一门课程就是英语, 而我国初中学生在学习英语的过程中明显有许多问题, 学生对学习英语缺乏兴趣, 学生英语普遍较差, 久而久之不仅对学生自身无益, 对其未来的发展也会有一定的影响, 因此激发初中学生学习英语的兴趣很重要。合作性学习是现下英语教学中的一种方法, 能够提高学生英语学习的积极性, 并且可以提高学生的英语水平。

**[关键词]** 合作性学习; 初中英语; 教学

## 一、引言

在我国初中学生的学习过程中, 常见的问题就是学生的英语水平较差, 基础不扎实, 并且在学习中也缺乏兴趣, 缺乏学好的信心、耐心以及恒心。因此在初中学生的英语教学上, 就应该着重改变目前的现状, 并且要激发学生对英语学习的激情和渴望, 结合实际教学方法提高学生词汇拼写拼读能力。在提高其英语水平的过程中, 不但应该从学生方面入手, 教师也应该在教学方式上做相应的调整, 去激发、督促学生学好英语, 掌握学习方法, 提升效率。

## 二、激发初中学生学习英语的重要性

在中国, 经济发展逐渐走向国际, 因此中国会越来越频繁地与其他国家进行交流, 这就意味着将会有更多的访华友人进入中国。经济的发展只局限于在中国境内是不行的, 必须要走出中国, 走向世界。在中国改革开放以后, 越来越多的跨国企业入驻中国, 外资经济在我国国民经济中占了很大的一个比重, 未来中国会有更多的外资企业。若要促进经济的发展, 就必须提高学生的整体素质, 因此学习英语就是必需的。并且对学生本人而言, 会希望未来有更好的工作和生活, 而在中国访华友人较多的地区, 企业对英语的要求就越高。就以航空企业来说, 就连最基本的飞机发动机的维修人员都必须有很强的英语能力和较高的英语水平。因此不管是针对学生本身, 还是针对中国未来的发展, 提高英语能力是有益而无一害的, 所以应该加强对学生的英语教育, 激发学生学习的兴趣, 提升学生的英语水平。

## 三、合作性学习应用的效果

### (一)合作性学习突出了学生的主体地位

合作性学习突出了学生的主体性, 在每次的教学活动中, 学生都是活动的主体, 老师不再是“一言堂”, 而退居为辅助地位。在合作学习中, 师生间的关系不再是教师一味传授, 学生只管倾听的传统模式。而是师生间平等交流与互动的新模式。教师更多的是一个顾问和指导者, 在合作学习中教师的活动与学生的活动及学生之间的活动有机地融为一体, 提供了一种师生互动的形式, 有助于提高学生的积极性, 师生间能够平等对话与交流, 真正体现教学的民主。学生在传统教学中, 教科书和教师的教案成为学生获取信息的主要来源, 这种状况使学生知识面狭窄, 易对教材产生依赖心理, 不能适应信息社会的“知识爆炸”局面。因而, 通过合作学习, 引导学生通过各种渠道获取信息。在小组合作学习中, 学生围绕一个主题, 广泛查阅书籍, 进行电脑及专家咨询, 去博物馆、实验室等, 拓宽了知识来源, 同时也培养了学生对各种信息进行选择、加工的能力。突出了学生的主体性。

### (二)培养了学生的合作精神、竞争意识和集体荣誉感

群体动力理论的创始人之一卡夫卡说, 群体的本质是导致群体成为一个动力整体的成员之间的互相依赖, 在这个动力整体中, 任何成员状态的变化都会引起其他成员状态的变化; 成员之间紧张的内在状态能激励群体达到共同的预期目的。那么合作学习恰好培养了学生的合作意识。让学生学会合作是素质教育

的一项重要任务, 因为合作意识是现代入必须具备的基本素质, 合作将是未来社会的主流, 而合作学习是培养学生合作意识的重要方式。

## 四、合作性学习在初中英语课堂中的具体应用

### (一)在初中英语的理论和讨论上

在初中英语的理论教学中, 要求学生必须掌握基本的语法、单词、英汉翻译等, 在理论教学中, 教师就可以让学生划分小组合作学习。例如, 这句“尊重知识, 尊重人才”, 我们可以将其直译为“Respectforknowledge, respecttrainedpersonnel”, 这句翻译既可以直接地表达出意思, 也是最自然贴切的, 语法上也是没有错误的。再例如, “爱护绿化, 爱护环境, 就是爱护自己”这句话中, 直接可以用“Protecttheenvironmentplease”表达中心思想, 因为几乎人人都可以理解, 语法上也是直接了然的。在合作学习中, 对理论的学习一定要让学生去寻找实例, 生活中处处可见, 在收集实例信息中, 学生就可以对所学理论有更多的了解, 并且在小组成员间多用英语进行交流讨论, 既能提升学习效率, 又能提升自身的英语表达能力。

### (二)在初中英语学习的实践活动中

在英语学习中, 英汉翻译对很多人来说都是困难的, 导致很多学生在翻译时都是直译, 词不达意。例如, 在新闻中翻译李克强总理说的这段话时: “尽管在我国2009年受到了国际金融危机的影响, 导致中瑞间贸易总额已经有了一定的降低, 但是在中国扩大内需后实行一系列经济推动政策后, 反对贸易保护主义, 经济实现稳定增长”, 学生就可以进行合作学习, 进行分工, 一部分学生进行专业名词的翻译, 像国际金融危机Internationalfinancialcrisis、贸易保护主义Globalprotectionism需要在网上查找, 然后其他学生进行整合校对, 既提升了英汉翻译能力, 又能够促进大家的共同学习。教师可以让学生在课堂上演示制作的相关课件与其他同学讨论, 并在学生给出相应的译文后让学生进行反复朗诵和阅读, 让学生发现其中是否存在单词、标点符号以及语法错误, 让学生注重细节。学生根据原文检查译文是否会出现语句错误, 是否通顺流畅, 让学生学会自我修正, 提升翻译的能力。利用合作性学习这种方式, 不仅可以提升学生的学习能力, 成员间的分工合作也能促进学生的团队协作能力, 这才是教师育人的基本目标。

## 五、结语

英语的学习在高中阶段很重要, 教师在教学中可以更多地利用合作性学习这种方式, 既能提高学生英语水平, 又有利于学生的个性培养, 是值得推行的。

## 参考文献

- [1]焦平小组合作学习在初中英语教学的使用策略探究[J]佳木斯教育学院学报, 2013(8): 271-272.
- [2]邹彩苗合作共赢, 谁与争锋——谈小组合作学习在初中英语教学中的应用[J]广东科技, 2012(13): 26-28.

# “一带一路”背景下商务英语口译课程中思辨能力教学模式研究

董建秋 刘洋

(湖北工业大学外国语学院 湖北 武汉 430068)

**[摘要]** “一带一路”国家战略背景下急需懂业务的商务英语口译人才, 培养学生思辨能力是商务英语口译课程的一个重要宗旨和目标。本文以Facione思辨能力模型为基础, 以“一带一路”为背景, 以商务英语口译课程为载体, 从它的课程情境选择、课前设计、课堂活动、课后反思和巩固等方面探讨了如何培养学生的思辨认知能力和情感特质旨在为以思辨能力培养为导向的英语专业知识课程教学改革提供参考及可操作的解决方案。

**[关键词]** 思辨能力; 一带一路; 商务英语口译

## 一、引言

改革开放的不断深化使得大批具有国际视野的英语人才活跃在各种国际舞台上。但是面临“一带一路”国家战略所带来的前所未有的机遇和挑战时, 高等院校培养的英语人才和“一带一路”战略需要的英语人才还有一定差距。大量针对中国英语专业的学生的研究表明, “外语专业学生思维能力培养方面存在问题”(文秋芳, 周燕, 2006), 存在“思辨缺席症”(黄源深, 1998, 2010)。《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020)》指出, 学生思辨能力的培养是中国高等教育人才培养的中心目标之一, 英语专业的学生应该拥有出色的思辨能力(孙有中, 金利民, 2010)。

## 二、研究设计

本研究以Facione(1990)思辨能力模型为原型, 以作者所在大学商务英语专业三年级本科生秋季学期的一次商务口译谈判课程为例, 详细阐述了如何把思

辨能力培养理念紧密贯穿在本节课的课前, 课上和课后三个环节中

### (一)课前

我们的目标是使课程预习阶段充满启发性 and 思辨性。任课教师会在上课前的一周告知学生下周讲授的商务英语口译谈判主题是“模拟一场土耳其丝路公司和武汉思美纺织品公司的商务谈判”。涉及的场景是土方欲订购20000件思美公司生产的3-7岁童装, 谈判及口译的环节包括1)询盘, 还盘及折扣部分2)包装及货运部分3)索赔部分。要求学生搜索与主题相关的中英文资料, 包括背景知识及专业词汇等, 并对信息进行筛选, 留下最可能符合我们情境需要的材料, 同时要求学生将按照谈判的主题类别进行分类。要求学生回答如下问题:

- 1.准备这三个环节, 哪些背景知识是需要的? 为什么?
- 2.准备这三个环节, 哪些词汇是需要的? 为什么?

## 3.你预计这场谈判中会涉及哪些细节?

通过准备相应的背景资料及在这些资料中遴选出与主题相关的内容,可以锻炼学生思辨能力中的阐释能力即理解主题的意义,通过识别信息,比较信息,区分主要信息和次要信息,锻炼了学生进行归类的能力和独立思考的能力。通过回答老师布置的问题,学生思辨能力中的解释能力得到了培养,他们可以陈述自己的观点及说明这些选择的理由。

## (二)课中

围绕此次场景的三个环节,我们进行了情境模拟训练,每个环节下由两名学生负责担当中方思美公司谈判代表,两名学生负责土方丝路公司谈判代表,四名同学轮流进行谈判口译,谈判代表和译员的选择按抽签方式决定,全班共分为三个小组。

此次商务英语口译谈判课程采用课堂录像的方式进行。在相关同学进行实践模拟的时候,其他的同学负责观摩,并对参与的同学的现场表现进行记录。待学生实践完毕,立刻回放本次课程教学录像,组织全体学生对于自己和同学的表现进行自评和互评,询问的主要问题包括:

1.学生译员们的表现怎么样?在口译文本内容,口译员公众演讲技巧,口译应对能力方面有什么优点和缺点?

2.学生谈判代表的表现怎么样?在公众演讲技巧及专业知识方面有什么优点和缺点?

3.你的口译译文和别人的不一样的地方在哪里?你为什么要选择这样的措辞和结构?

4.通过此次模拟,你能看出商务谈判的原则是什么?

5.通过此次模拟,你能看出商务谈判的注意事项是什么?

6.你认为这次商务谈判口译的难点在哪里?

7.你认为这次担任谈判代表最难的地方在哪里?

8.你对商务口译谈判有什么疑问?

学生通过对其他学生表现提出质疑,慢慢就会找出商务英语口译的关键问题所在,从而进行对比、评判和批驳,思辨技能中的观察能力,质疑能力,发现能力,探索能力,判断能力,推理能力,阐述能力,澄清能力均得到了提升。在这个过程中,我们培养学生敢于说出不同的观点,我们也强调学生要以平常心对待其他同学的不同意见,不要一听到别人说出不同的想法就本能的、机械地、盲目地进行自我辩解,这种思辨素养和思辨习惯会强化他们的公正、诚实、善解人意的特质。

接着教师会让学生们观摩专业口译员的现场商务口译活动录像,引导学生

将其与自己本次商务谈判口译的表现形成对比,询问学生如下问题:

1.专业谈判代表们如何进行商务英语谈判活动?

2.专业译员们如何进行商务英语谈判中的口译活动?

3.你的谈判发言和专家的表现差距在什么地方?

4.你的译文表现和专家的表现差距在什么地方?

此阶段我们锻炼的是思辨能力中的的分析、评价、解释、以及自我调解中的自我评估和自我纠正的能力。通过这个过程,我们锻炼了学生的分析性并通过教师、同学及自己的评价对自己的能力有了充分的评估,从而增加了他们的自信。

## (三)课后

课后我们给学生布置了两项任务:一是要求学生将自己在课堂上获得知识及启示反映在书面文本上,这种知识整理的任务旨在提高其归纳和分类信息的能力;我们还要求学生将这节课获得的启示采用文本的形式书写下来,这个任务是对课程学习的一个总结。二是要要求学生将本次口译任务准备的相关素材在商务英语口译微信公众号下按类别进行上传,培养学生进行归类的能力,同时,在微信公众号里教师留下师生和师生进行互动的板块,从而培养他们去对别人的看法提出质疑,对自己的想法进行阐述的思辨能力。

## 三、结论

多年的商务英语口译实践教学表明,这种训练方法有助于调动学生的积极性、主动性,有助于提升学生多种思辨能力,包括思辨认知技能,如分析、概括能力,评价能力、批判能力、解决问题的能力,及思辨情感特质,如提出新问题、容忍不同意见,乐于修正自己的不当观点、相信自己的评判能力并敢于向权威挑战及自信等。这种教学课堂的魅力在于为学生将来走向“一带一路”战略下的各个工作或科研岗位奠定坚实的思辨思维基础,养成良好的思辨习惯,从而做好各项工作。

## 参考文献

[1]黄源深,思辨缺席[J].外语与外语教学,1998.7,1,19.

[2]黄源深,英语专业课程必须彻底改革—再谈“思辨缺席”[J].中国外语,2010(1).

[3]余国良,翻译教学中批判思维的培养模式研究[J].外语学刊,2010(5).

基金项目:本文系2016年湖北省教育厅人文社科青年项目“湖北大学生口译学习者语料库的建立和应用”(16Q097)部分成果;2016年湖北工业大学校级大学生创新创业训练计划项目研究成果;2017年湖北工业大学基金(人文社科类委托课题)项目(2017SW0308)研究成果。

## 互动教学在初中英语听说教学中的应用

张云霞

(利津县第二实验学校 山东 东营 257400)

**[摘要]** 随着世界经济的快速发展,英语这门语言,被国际化市场广泛应用,已经成为未来学生就业不可或缺的一部分。当今社会经济在快速发展,全球化进程不断加快,为了以后在工作和生活中更好地与人交流,英语的实用性远远大于理论性,所以“听”和“说”显得尤其重要,因此英语教学方式急需转变,互动式英语教学模式就是训练英语听说的最好方式。

**[关键词]** 互动教学;初中英语;构建与应用

## 一、引言

互动教学模式采用启发式教学法,以学生为主体,注重教学内容的创新,体现课堂教学的互动,符合初中英语课程改革的要求。在大力倡导以学生为主体的初中英语听说教学的背景下,开展互动教学有助于提升学生的英语学习兴趣,使学生在宽松的、平等的互动英语听说教学模式下产生英语自主学习和合作创新的意识,进而提升学生的英语综合运用能力。

## 二、初中英语教学中互动式教学原则

在英语教学中,应用互动式教学时,应掌握以下四点原则,首先是普通性原则,互动式教学虽然注重学生创新精神与实践能力的培养,但创新能力却不只是班级的尖子生所具有的,每一个学生都具有创新潜力的开发,因此互动式教学应该是面对全体学生的,教师要善于挖掘每个学生的潜能,使每个学生都能在互动式教学中有所收益。其次是差异性原则,互动式教学应该充分考虑到学生个体之间的差异,因此教师应该从学生的层次出发,根据学生的具体情况,制定不同互动内容和互动方法,学生喜欢的活动与成人喜欢的互动活动往往是不同的,因此教师要从学生的角度展开互动活动,从学生的思维品质和生活经验出发,不要对学生有过于严格的要求。然后是多样性原则,互动式教学应该是多姿多彩的,而不应该是单一的互动教学,教师要尽可能的为学生创造空间和机会,让学生可以在不同的活动中展示出自己的才华,例如绘画英语、单词卡制作、英语歌唱赛等等形式,构建趣味与知识之间桥梁的搭建。最后是激励性原则,教师在进行互动教学时,要注重利用激励性的评价,激发学生的求知欲与好奇心,这样才能为学生树立一个不断超越自己的欲望,促使学生不断进步。

## 三、互动式教学在初中英语教学中应用

## (一)设置疑问导入教学

在英语教学过程中,教师在课前设置巧妙的疑问,可以将学生的思维引入课堂学习之中,是一种高效率的互动式教学。但并不是所有的问题都能激起学生的互动心理,因此教师在选择问题时,一定要考虑到两点,首先是设置问题要从学生的日常生活出发,选择与学生生活紧密联系的问题进行提问,这样才能调动学生的主观意识。其次是问题要有拓展的深度,使学生可以通过问题的探讨,发散自身的思维,这样才能体现出互动教学的价值。例如在学习英语中的number和date时,教师可以向学生提问这样的问题“when is your birthday?”每个学生都会很想告诉教师的生日,但是由于对于英语数字与日期的知识点不理解,就无法回答这个问题,这就会迫使学生在学习的过程中,掌握更多与数字有关的词汇,并且学会at/on/in等介词的语法运用,通过整堂课程的学习,学习就可以完全的去回答教师这个问题,“my birthday is on the July fifth.”“I was born in April eighteenth”并且教师可以延伸问学生一些英语数字的加减法,让学生掌握更多的数字词汇。

## (二)师生、生生平等互动关系的创建

课堂教学具有特殊性,教师和学生一个教一个学,各司其职,在这一过程中,教师首先需要肯定学生的主体性地位,让学生能够在学习过程中充分发挥主动性,另外,教师做好引导的同时还应该与学生保持良性互动关系,同时以自己做表率,让学生之间也建立良性交流和沟通关系,以更好地展开练习和交流。例如在学习人教版初中英语How much are these pants?一课时,首先明确这一课的教学目标:①关于颜色的单词识读;②通过进行购物类口语交际练习,提高学生的口语表达能力。然后教师带领学生疏通单词障碍和课文障碍,将重难点短语和语法讲解清楚,并和学生一起通过变换句式进行巩固加强;最后在这些零散的准备工作做完后开展口语交际练习,教师和学生进行示范练习,学生和学生之间组成小组进行练习,通过学生自由发挥,教师检验成果的方式,学生能够放得更开,教师也能够清楚地知道一些学生的问题出在哪儿,从而进行特殊处理和对症下药。

## (三)分组合作增强学生互动

在互动式教学中,运用分组合作的方式,是学生主体地位的一种体现,迫使学生从主观意识出发,进行学习,并且学生可以通过小组的合作与探究,增强学生的交流学习能力,这对于学生今后的发展至关重要。

## (四)角色扮演,提高英语会话能力

在初中英语教学中,纠正学生的英语发音,至关重要,这也是传统英语教学中经常忽视的一点,而角色扮演就是一种很好的互动模式,它可以将枯燥的英语知识灵动展示出来,让学生可以在一种愉悦的课堂气氛中学习,进而掌握更多英语知识。例如在学习关于购物英语知识时,就可以让学生进行角色扮演,有的学生可以扮演成商家、有的学生可以扮演成顾客,在这个过程中,不但可以考验学生对于知识的掌握,也可以提升学生的口语会话能力。例如关于买衣服的对白,A同学可以这样提问:Do you like this dress, madam? B同学可以这样回答 like it very much, but it too small for me.通过这样的对话展开,可以在其中渗透很多知识点,例如关于裙子的尺码、颜色、等等问题,学生还可以将过去学过的知识进行穿插,可以说角色扮演是一种多元化互动教学。

## 四、结语

初中英语教学的互动模式,改变了传统英语教学枯燥乏味的课堂气氛,使学生在可以在活动的过程中去学习英语知识,因此从教学效率的角度上分析无疑是成功的,但在互动形式的掌控上,我们还有很大的提升空间,因此教师在教学中,应该总结以往的教学经验,运用更适合学生的互动形式,使我国的初中英语教学可以迈进一个新的高度。

## 参考文献

[1]潘嫣互动式教学在小学英语教学中的作用原则及运用途径[J]知识窗(教师版),2016(5):49.

[2]余琮琮互动式教学模式在英语教学中的应用探究[J]成才之路,2015(6):104.